

# NOME: CAIXINYAN

SEXO: FEMININO

IDADE: 24

TELEMÓVEL : 934069167/ MORADA: LISBOA  
18184669686

E-MAIL: caixinyan138@gmail.com / 1005224969@qq.com



 MESTRADO BOLONHA EM ESTUDOS BRASILEIROS

## EXPERIÊNCIA EDUCACIONAL

**2021.9-ATUAL**

**UNIVERSIDADE DE LISBOA**

Mestrado em Estudos Brasileiros | Mestrado

Cursos: **Problemas críticos, História do Brasil, Literatura Brasileira, do Português Medieval ao Português Brasileiro, etc.**; atualmente a frequentar o Mestrado em Estudos Brasileiros em Lisboa, Portugal, com distinção no primeiro ano.

**2021.9-2024.1**

**UNIVERSIDADE DE ESTUDOS ESTRANGEIROS DE TIANJIN**

Língua e Cultura Portuguesa | Mestrado

Cursos: **Introdução à Tradução, Tradução Avançada, Gramática e Comunicação, Multiculturalismo e Comunicação Intercultural, Inglês Avançado, etc.**; estudo programas de mestrado nacionais através de aulas online à distância, participo ativamente em concursos académicos e actividades de intercâmbio académico recomendadas pelos professores, etc., e ganhei o primeiro prémio do prémio académico no primeiro ano de estudos de pós-graduação, classificando-se em 1/31.

**2019.9-2020.7**

**UNIVERSIDADE DE LISBOA**

Língua Portuguesa | Estudante de Intercâmbio

Cursos : **Gramática, Expressão Oral e Escrita, Geografia Portuguesa, História Portuguesa e Cursos de Comunicação ao Ar Livre, etc.**; Recebi a bolsa de estudo "Outstanding Undergraduate" do Conselho de Bolsas de Estudo da China para estudar na Universidade de Lisboa em intercâmbio, e frequentei os cursos de nível B2 e C1 e concluí o curso de um ano com excelentes notas, ficando em primeiro lugar no meu curso em B2 (16/20) e C1 (17/20)..

**2017.9-2021.6**

**UNIVERSIDADE DE ESTUDOS ESTRANGEIROS DE TIANJIN**

Língua Portuguesa | Licenciatura

Cursos : **Gramática Portuguesa, Oralidade, História Portuguesa, Leitura Portuguesa, Interpretação e Tradução Portuguesa, etc.**; Durante estudos de licenciatura, fui o primeiro na minha área durante vários anos e fiquei em primeiro lugar na minha área em termos de GPA. Em outubro de 2020, foi-me atribuído o único lugar no Departamento de Português da Universidade a ser recomendado para isenção de estudos para um mestrado, e foi garantido com sucesso para estudar na Escola de Línguas e Culturas Europeias, com especialização em Língua e Cultura Portuguesas.

## EXPERIÊNCIA DE ESTÁGIOS

---

**2024.4-2024.7**

**Beijing Dajia Internet Information Technology Co., Ltd.**

Operação de Categoria no Brasil “Operação Internacional em Português”

Responsável pelas operações diárias da categoria de gastronomia do mercado brasileiro do Kuaishou, sendo responsável por vários indicadores como o número, qualidade e atividade dos criadores nesta categoria. Colaborou com a equipa de aquisição para expandir o número de criadores potenciais; manteve produtores de alta qualidade na plataforma, criou um sistema de operação para os criadores da categoria, e ficou familiarizado com as alavancas de operação em fatias e com o sistema de recompensas e penalidades. Participou na construção do ecossistema de conteúdo, definindo a qualidade do conteúdo e explorando e refinando a direção e o ritmo da atualização do conteúdo da categoria. Analisou os principais criadores da categoria e o desempenho dos seus conteúdos, resumiu as melhores práticas para conteúdo de alta qualidade; desenvolveu casos de referência e realizou a formação de criadores. Durante os três meses de estágio, criou e refinou um sistema de apoio direcionado 1v1 para o desenvolvimento de criadores de alta qualidade, sendo responsável de forma independente por mais de 30 criadores na fase inicial e madura da categoria de gastronomia no Kuaishou, incluindo a análise do conteúdo das contas, diagnóstico de problemas e fornecimento de direções para a otimização de conteúdo subsequente. Realizou várias reuniões telefônicas e de vídeo com os criadores para discutir a direção do desenvolvimento futuro; formou vários criadores que alcançaram 100 milhões de visualizações e desenvolveu com sucesso as suas respectivas redes de contas familiares.

**2023.10-2023.11 Escola de Tecnologia de Engenharia de Tianjin e Instituto Politécnico de Setúbal**

Tradução em Português

Recomendado pelo meu orientador de pós-graduação, desempenhei a função de tradutor de português de outubro a novembro de 2023, nas atividades da série de comemoração do quinto aniversário do Fórum de Cooperação e Desenvolvimento Internacional em Educação Vocacional da “Belt and Road”, co-organizado pelo Instituto de Tecnologia de Engenharia de Tianjin e o Instituto Politécnico de Setúbal, Portugal. Participei integralmente na organização do fórum, providenciando tradução para facilitar a comunicação entre as partes chinesa e portuguesa, incluindo a discussão da agenda do fórum, comunicação das necessidades de equipamento do local, entre outros, contribuindo para o sucesso do evento.

**2022.8-2023.5**

**Tianjin Voyager Media Co., Ltd.**

Estagiário de Operação de Publicidade Internacional (Inglês e Português), Operação Internacional (Português)

Durante os dez meses de estágio, concluí com excelência vários projetos, incluindo negócios de publicidade na região europeia, colaborações com influenciadores na América do Norte e parcerias de mídia na Austrália. Além disso, assisti o gerente na pesquisa de tráfego orgânico e na integração de métodos de monetização em várias plataformas sociais, como Instagram, YouTube e TikTok.

**2021.1-2021.4**

**Beijing StarGroup Technology Co.**

Estagiário de operações no estrangeiro

Principal responsável pela tradução internacional de fundo, tradução para português, gestão e operação da aplicação brasileira STARMAKER, responsável pela introdução da região brasileira, e planeamento de actividades e programas. Contactar os artistas-alvo no Brasil através de e-mail, telefone, plataformas sociais e outros canais, comunicando com eles sobre as suas necessidades, explorando-as, atraindo tráfego para a aplicação e fazendo um acompanhamento contínuo; fazer a comunicação diária e visitas de retorno aos artistas para aumentar a sua

adesão e reforçar a sua confiança.

**2020.9-2020.12**

**Toroto Data Co. ,Ltd.**

Controlo de qualidade português e inglês

EM 2020 , participou da classificação de pesquisa de entrada e controlo de qualidade da plataforma de vendas no exterior no Alibaba Co. ,Ltd.

Classifiquei cerca de 1000 entradas por dia , o que ajudou a melhorar meu vocabulário , especialmente em termos de necessidades diárias

## HONRAS E PRÊMIOS

2017-2018 Título de líder estudantil de destaque no nível escolar; 2018-2019 Bolsa de estudo do presidente da Universidade de Estudos Estrangeiros de Tianjin; 2019-2020 Bolsa de estudo do presidente da Universidade de Estudos Estrangeiros de Tianjin; 2018-2019 Indivíduos que se destacaram nos Prêmios 4 de maio; 2019-2020 Bolsa de estudo do Conselho de Bolsas de Estudo da China (CSC) para estudantes de graduação excepcionais; 2021 Qualificado para as isenções recomendadas para os graus de mestrado; 2021-2022 Primeiro prêmio nos prêmios acadêmicos para estudantes de pós-graduação.

## EXPERIÊNCIA ESCOLAR

**2017.9-2021.6**

**TJFSU E ULISBOA**

Delegado do estudo

Atuei como Delegado do estudo da Universidade por quatro anos , principalmente responsável pelo trabalho relacionado à aprendizagem, podendo cumprir com excelência as tarefas atribuídas por professores e conselheiros;

No primeiro ano da universidade , representei a universidade no concurso Prêmio de Xu Risheng, organizado pela Embaixada de Portugal;

No segundo ano , participei no exame do Ministério dos Negócios Estrangeiros;

No terceiro ano , participei no intercâmbio sino-português actividades organizadas por professora Wangsuoying e Professor Luyanbin muitas vezes quando estive em Lisboa, actuei no Concerto dos Amigos da Cultura Chinesa para celebrar o 20º aniversário do regresso de Macau à China.

## **2017.9-2019.9 Associação de Voluntários de Ensino de Estudantes Universitários, Jardim Zoológico de Tianjin**

Departamento de Relações Públicas

Participou ativamente de actividades voluntárias: no primeiro ano da universidade , juntei-me para a Associação de Voluntários de Ensino de Estudantes Universitários em minha cidade natal , tenho ensinado alunos do ensino fundamental e médio muitas vezes; além disso , ainda fui ao zoológico para participar de actividades voluntárias , impedindo o comportamento alimentar incivilizado dos turistas no zoológico. Ganhei o título de Excelente Voluntário em todas as actividades voluntárias

**2017.9-2018.1**

**Associação Modelo das Nações Unidas**

Departamento de Relações Públicas

Durante o primeiro ano, juntei-me da Associação Modelo das Nações Unidas em escola secundária e universidade , participei da Conferência Modelo das Nações Unidas realizada várias vezes durante o período e

exercitei ativamente minha proficiência em inglês e discussões e referências sobre assuntos atuais internacionais, durante o qual participei várias vezes na Assembleia Geral Modelo das Nações Unidas organizada conjuntamente por universidades de Tianjin e ganhei o título de excelente representante nacional, e consegui patrocínios para a Associação várias vezes.

## **COMPETÊNCIAS**

---

**Conhecimentos linguísticos:** ortuguês C1, boas capacidades de compreensão, expressão oral, leitura, escrita e tradução em português, podendo o português e o inglês ser utilizados como línguas de trabalho; CET-6, CET-4, boas capacidades de compreensão, expressão oral, leitura, escrita e tradução em inglês, Mandarim de grau 2A;

**Competências de escritório:** Proficiência na utilização de programas informáticos de escritório, tais como Word, Excel, Office, PowerPoint, AE, etc.

**Outras aptidões:** Conhecimentos de edição de vídeo e outras ferramentas, gosto pela produção de vídeo e música; capacidade de análise de dados.

## **AUTOESTIMA**

---

A minha personalidade é alegre, animada e otimista, com forte capacidade de adaptação, dou-me bem com os outros, sou adaptável e capaz de me adaptar rapidamente a novos ambientes;

Capacidade de aprendizagem, forte capacidade de comunicação; e tem experiência de estudo no estrangeiro, trabalho sério, forte capacidade de organização;

Forte sentido de responsabilidade, espírito de equipa, boa capacidade de comunicação e coordenação;

Familiarizado com a utilização de software de escritório e muito familiarizado com a gestão de documentos.